



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 17. syyskuuta 2021  
(OR. en)

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2021/0292(NLE)

---

---

11955/21  
ADD 1

PECHE 312

## EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	17. syyskuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 548 final – LIITE
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus NEUVOSTON ASETUKSEKSI eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Välimerellä ja Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2022

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 548 final – LIITE.

---

Liite: COM(2021) 548 final – LIITE



Bryssel 17.9.2021  
COM(2021) 548 final

ANNEXES 1 to 7

## **LIITTEET**

**asiakirjaan**

**Ehdotus NEUVOSTON ASETUKSEKSI**

**eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Välimerellä ja Mustallamerellä  
sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2022**

## LIITE I

### UNIONIN KALASTUSALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JALOKORALLIN MONIVUOTISEN GFCM-HOITOSUUNNITELMAN PUITTEISSA VÄLIMERELLÄ

Tämän liitteen taulukoissa vahvistetaan jalokorallin kalastuslupien sallittu enimmäismäärä ja enimmäissaaliit Välimerellä.

Viittaukset kalastusalueisiin ovat viittauksia GFCM-alueen maantieteellisiin osa-alueisiin.

Seuraavassa esitetään tämän liitteen soveltamiseksi kalakantojen tieteellisten nimien ja yleiskielisten nimien vastaavuustaulukko:

Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Yleiskielinen nimi
<i>Corallium rubrum</i>	COL	Jalokoralli

**Taulukko 1. Kalastuslupien enimmäismäärä<sup>1</sup>**

Jäsenvaltiot	Jalokoralli COL
Kreikka	12
Espanja	0 <sup>(2)</sup>
Ranska	32
Kroatia	28
Italia	40

**Taulukko 2. Enimmäispyyntimäärät ilmaistuna tonneina elopainoa**

Laji:	Jalokoralli <i>Corallium rubrum</i>	Alue: Unionin vedet Välimerellä – maantieteelliset osa-alueet 1–27 COL/GF1-27
Kreikka	1 844	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Espanja	0 (*)	
Ranska	1 400	
Kroatia	1 226	
Italia	1 378	
Unioni	5 848	Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
TAC	Ei sovelleta / Ei sovittu	

<sup>1</sup> Jalokorallin keräämiseen luvan saaneiden alusten ja/tai sukeltajien taikka yhdestä sukeltajasta ja yhdestä aluksesta koostuvien parien määrä.

<sup>2</sup> Espanjan vesillä on voimassa väliaikainen jalokorallin kalastuskielto.

## LIITE II

### **UNIONIN KALASTUSALUSTEN PYYNTIPONNISTUS SILTÄ OSIN KUIN ON KYSE DOLFIINIKANNAN HOIDOSTA VÄLIMERELLÄ**

Tämän liitteen taulukossa vahvistetaan niiden unionin kalastusalusten enimmäismäärä, joilla on lupa kalastaa dolfiinia Välimerellä sijaitsevilla kansainvälisillä vesillä.

Viittaukset kalastusalueisiin ovat viittauksia Välimerellä sijaitseviin kansainvälisiin vesiin.

Seuraavassa esitetään tämän liitteen soveltamiseksi kalakantojen tieteellisten nimien ja yleiskielisten nimien vastaavuustaulukko:

<b>Tieteellinen nimi</b>	<b>Kolmikirjaiminen koodi</b>	<b>Yleiskielinen nimi</b>
<i>Coryphaena hippurus</i>	DOL	Dolfiini

**Kansainvälisillä vesillä toimiville aluksille myönnettävien kalastuslupien enimmäismäärä<sup>3</sup>**

Jäsenvaltio	Dolfiini DOL
Italia	797
Malta	130

<sup>3</sup> Tähän kiintiöön saa asetuksen (EU) N:o 1343/2011 mukaisesti pyytää vain 15. elokuuta ja 31. joulukuuta 2022 välisenä aikana.

### LIITE III

#### **UNIONIN KALASTUSALUSTEN PYYNTIPONNISTUS SILTÄ OSIN KUIN ON KYSE POHJAKALAKANTOJEN HOIDOSTA LÄNTISELLÄ VÄLIMERELLÄ**

Tämän liitteen taulukoissa vahvistetaan suurin sallittu pyyntiponnistus (kalastuspäivinä) kantaryhmittäin, sellaisina kuin ne määritellään asetuksen (EU) N:o 2019/1022 1 artiklassa, sekä alusten suurin pituus kaikentyypisille trooleille<sup>1</sup>, joilla kalastetaan pohjakalakantoja läntisellä Välimerellä.

Kaikkiin tässä liitteessä vahvistettuihin suurimpiin sallittuihin pyyntiponnistuksiin sovelletaan asetuksessa (EU) 2019/1022 ja asetuksen (EY) N:o 1224/2009 26–35 artiklassa vahvistettuja sääntöjä.

Viittaukset kalastusalueisiin ovat viittauksia GFCM-alueen maantieteellisiin osa-alueisiin.

Seuraavassa esitetään tämän liitteen soveltamiseksi kalakantojen tieteellisten nimien ja yleiskielisten nimien vastaavuustaulukko:

<b>Tieteellinen nimi</b>	<b>Kolmikirjaiminen koodi</b>	<b>Yleiskielinen nimi</b>
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	<i>Aristaeomorpha foliacea</i> - katkarapu
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	<i>Aristeus antennatus</i> - katkarapu
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Kummeliturska
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	Rusotäplämullo
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Keisarihummeri
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	Syvänmerenkatkarapu

#### **Suurin sallittu pyyntiponnistus kalastuspäivinä**

a) Alboráninmeri, Baleaarit, Pohjois-Espanja ja Lioninlahti (maantieteelliset osa-alueet 1-2-5-6-7)

Kantaryhmä	Alusten suurin pituus	Espanja	Ranska	Italia	Pyyntiponnistusryhmän koodi
Rusotäplämullo maantieteellisillä osa-alueilla 1, 5, 6 ja 7; kummeliturska maantieteellisillä osa-alueilla 1, 5, 6 ja 7; syvänmerenkatkarapu maantieteellisillä osa-alueilla 1, 5 ja 6; keisarihummeri maantieteellisillä osa-alueilla 5 ja 6.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR1
	≥ 12 m ja < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR2
	≥ 18 m ja < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR4

<sup>1</sup> TBB, OTB, PTB, TBN, TBS, TB, OTM, PTM, TMS, TM, OTT, OT, PT, TX, OTP, TSP.

Kantaryhmä	Alusten suurin pituus	Espanja	Ranska	Italia	Pyyntiponnistusryhmän koodi
<i>Aristeus antennatus</i> -katkarapu maantieteellisillä osa-alueilla 1, 5, 6 ja 7.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR1
	≥ 12 m ja < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR2
	≥ 18 m ja < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR4

b) Korsika, Ligurianmeri, Tyrrhenanmeri ja Sardinia (maantieteelliset osa-alueet 8-9-10-11)

Kantaryhmä	Alusten suurin pituus	Espanja	Ranska	Italia	Pyyntiponnistusryhmän koodi
Rusotäplämullo maantieteellisillä osa-alueilla 9, 10 ja 11; kummeliturska maantieteellisillä osa-alueilla 9, 10 ja 11; syvänmerenkatkarapu maantieteellisillä osa-alueilla 9, 10 ja 11; keisarihummeri maantieteellisillä osa-alueilla 9 ja 10.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR1
	≥ 12 m ja < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR2
	≥ 18 m ja < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR4

Kantaryhmä	Alusten suurin pituus	Espanja	Ranska	Italia	Pyyntiponnistusryhmän koodi
<i>Aristaeomorpha foliacea</i> -katkarapu maantieteellisillä osa-alueilla 9, 10 ja 11.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR1
	≥ 12 m ja < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR2
	≥ 18 m ja < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR4

## LIITE IV

### UNIONIN KALASTUSALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET ADRIANMERELLÄ

Tämän liitteen taulukoissa vahvistetaan kalastusmahdollisuudet kantaryhmittäin tai alusponnistusryhmittäin ja tarvittaessa niihin toiminnallisesti liittyvät edellytykset sekä niiden kalastusalueiden enimmäismäärä, joilla on lupa kalastaa pieniä pelagisia lajeja.

Kaikkiin tässä liitteessä vahvistettuihin kalastusmahdollisuuksiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1224/2009 26–35 artiklassa vahvistettuja sääntöjä.

Viittaukset kalastusalueisiin ovat viittauksia GFCM-alueen maantieteellisiin osa-alueisiin.

Seuraavassa esitetään tämän liitteen soveltamiseksi tieteellisten nimien ja yleiskielisten nimien vastaavuustaulukko:

<b>Tieteellinen nimi</b>	<b>Kolmikirjaiminen koodi</b>	<b>Yleiskielinen nimi</b>
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Sardelli
<i>Merluccius</i>	HKE	Kummeliturska
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	Rusotäplämullo
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Keisarihummeri
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	Syvänmerenkatkarapu
<i>Sardina pilchardus</i>	PIL	Sardiini
<i>Solea</i>	SOL	Meriantura

1. [Pienten pelagisten lajien kannat – maantieteelliset osa-alueet 17 ja 18 – täydennetään myöhemmin]

#### 2. Pohjakalakannat – maantieteelliset osa-alueet 17 ja 18

Suurin sallittu pyyntiponnistus (kalastuspäivinä) niiden troolien tyyppin mukaan jaoteltuna, joilla kalastetaan pohjakalakantoja maantieteellisillä osa-alueilla 17 ja 18 (Adrianmeri).

					Kalastuspäivät vuonna 2022		
					ITALLIA	KROATIA	SLOVENIA*
Troolit (OTB)	GFCM:n osa-alueet 17–18	Rusotäplämullo; kummeliturska;	< 12 m	EFF/MED3_OTB_TR1	pm	pm	
		a; syvänmerenk	≥ 12 m	EFF/MED3_OTB_TR2	pm		

		atkarapu ja keisarihumm eri	ja < 18 m			<i>pm</i>	
			≥ 18 m ja < 24 m	EFF/MED3_OTB_TR3	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
			≥ 24 m	EFF/MED3_OTB_TR4	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
Puomitroolit (TBB)	GFCM:n osa-alue 17	Meriantura	< 12 m	EFF/MED3_TB B_TR1	<i>pm</i>		
			≥ 12 m ja < 18 m	EFF/MED3_TB B_TR2	<i>pm</i>		
			≥ 18 m ja < 24 m	EFF/MED3_TB B_TR3	<i>pm</i>		
			≥ 24 m	EFF/MED3_TB B_TR4	<i>pm</i>		

(\*) Slovenian lipun alla purjehtivat kalastusalusukset, jotka käyttävät OTB-pyydystä maantieteellisellä osa-alueella 17, eivät saa ylittää 3 000 kalastuspäivän pyyntiponnistusrajoitusta vuodessa.

Pohjakalakantojen kalastamiseen luvan saaneiden pohjatrooli- ja puomitroolialusten laivaston enimmäiskapasiteetti

Jäsenvaltio	Pyydys	Alusten lukumäärä	kW	GT
Kroatia	OTB	495	79 867,99	13 267,99
Italia	OTB-TBB	1 363	260 618,37	47 148
Slovenia (*)	OTB	11	1 813,00	168,67

(\*) Suosituksen GFCM/43/2019/5 9 kohdan c alakohtaa ja 28 kohtaa ei sovelleta kansallisiin laivastoihin, jotka harjoittavat pohjatroolikalastusta (OTB) ja kalastavat alle 1 000 päivää 9 kohdan c alakohdassa mainitun viitejakson aikana. Pohjatrooleja (OTB) käyttävän aktiivisen laivaston kalastuskapasiteetti saa kasvaa enintään 50 prosenttia viitekauteen verrattuna.

## LIITE V

### UNIONIN KALASTUSALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JONIANMERELLÄ, LEVANTINMERELLÄ JA SISILIANSALMESSA

Tämän liitteen taulukoissa vahvistetaan niiden unionin kalastusalueiden enimmäismäärä, joilla on lupa kalastaa pohjakalakantoja Joonianmerellä, Levantinmerellä ja Sisiliansalmessa.

Viittaukset kalastusalueisiin ovat viittauksia GFCM-alueen maantieteellisiin osa-alueisiin.

Seuraavassa esitetään tämän liitteen soveltamiseksi kalakantojen tieteellisten nimien ja yleiskielisten nimien vastaavuustaulukko:

<b>Tieteellinen nimi</b>	<b>Kolmikirjaiminen koodi</b>	<b>Yleiskielinen nimi</b>
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	<i>Aristaeomorpha foliacea</i> - katkarapu
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	<i>Aristeus antennatus</i> - katkarapu

a) Suurin sallittu pohjatroulareiden määrä Joonianmerellä (maantieteelliset osa-alueet 19-20-21).

Jäsenvaltio	<i>Aristaeomorpha foliacea</i> - katkarapu unionin vesillä maantieteellisillä osa-alueilla 19, 20 ja 21	<i>Aristeus antennatus</i> - katkarapu unionin vesillä maantieteellisillä osa-alueilla 19, 20 ja 21
Kreikka	263	263
Italia	410	410
Malta	15	15

b) Suurin sallittu pohjatroulareiden määrä Levantinmerellä (maantieteelliset osa-alueet 24-25-26-27)

Jäsenvaltio	<i>Aristaeomorpha foliacea</i> - katkarapu unionin vesillä maantieteellisillä osa-alueilla 24-25-26-27	<i>Aristeus antennatus</i> - katkarapu unionin vesillä maantieteellisillä osa-alueilla 24-25-26-27
Italia	80	80
Kypros	6	6

c) Suurin sallittu pohjatrolareiden määrä Sisiliansalmessa (maantieteelliset osa-alueet 12-13-14-15-16)

Jäsenvaltio	<i>Aristaeomorpha foliacea</i> - katkarapu unionin vesillä maantieteellisillä osa-alueilla 12-13-14-15-16	<i>Aristeus antennatus</i> - katkarapu unionin vesillä maantieteellisillä osa-alueilla 12-13-14-15-16
Espanja	2	2
Italia	320	320
Kypros	1	1
Malta	15	15

## LIITE VI

### UNIONIN KALASTUSALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET ALBORÁNINMERELLÄ

#### Enimmäissaaliit pitkälläsiimalla ja käsisiimalla ilmaistuna tonneina elopainoa

Laji:	Pilkkupagelli <i>Pagellus bogaraveo</i>	Alue:	Unionin vedet Alboráninmerellä – maantieteelliset osa-alueet 1–3 SBR/GF1-3
Espanja	225	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.	
Unioni	225	Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.	
TAC	Ei sovelleta / Ei sovittu		

## LIITE VII

### UNIONIN KALASTUSALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET MUSTALLAMERELLÄ

Tämän liitteen taulukoissa vahvistetaan TACit ja kiintiöt ilmaistuna tonneina elopainoa kantaa kohden ja tarvittaessa niihin toiminnallisesti liittyvät edellytykset.

Kaikkiin tässä liitteessä vahvistettuihin kalastusmahdollisuuksiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1224/2009 26–35 artiklassa vahvistettuja sääntöjä.

Viittaukset kalastusalueisiin ovat viittauksia GFCM-alueen maantieteellisiin osa-alueisiin.

Seuraavassa esitetään tämän liitteen soveltamiseksi tieteellisten nimien ja yleiskielisten nimien vastaavuustaulukko:

Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Yleiskielinen nimi
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilohaili
<i>Scophthalmus maximus</i>	TUR	Piikkikampela

Laji:	Kilohaili	Alue:	Unionin vedet Mustallamerellä – maantieteellinen osa-alue 29 (SPR/F3742C)
	<i>Sprattus sprattus</i>		
Bulgaria	8 032,50		Analyyttinen kiintiö
Romania	3 442,50		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Unioni	11 475		Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
TAC	Ei sovelleta / Ei sovittu		

Laji:	Piikkikampela	Alue:	Unionin vedet Mustallamerellä – maantieteellinen osa-alue 29 (TUR/F3742C)
	<i>Scophthalmus maximus</i>		
Bulgaria	75		Analyyttinen TAC
Romania	75		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
Unioni	150 (*)		Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.
TAC	857		

(\*) Kalastus, mukaan lukien jälleenlaivaaminen, aluksella pitäminen, purkaminen ja ensimyynti, on kielletty 15. huhtikuuta – 15. kesäkuuta 2021 välisenä aikana.